



Gobierno de Reconciliación
y Unidad Nacional

El Pueblo, Presidente!



MCA-N # S-2008-00196

SOLICITUD DE EXPRESIONES DE INTERES

SERVICIOS DE TRADUCCION

La Cuenta Reto del Milenio (MCA-Nicaragua) es un programa de cinco años que se ejecuta en León y Chinandega con fondos provenientes de la donación de US\$ 175 millones de dólares del pueblo y gobierno de Estados Unidos de América al pueblo y gobierno de Nicaragua a través de la Millennium Challenge Corporation (MCC). El Programa MCA-Nicaragua está orientado al desarrollo económico incluyente en Occidente. El plan de inversiones financia tres proyectos principales: 1) Infraestructura Vial; 2) Regularización de la Propiedad y 3) Promoción de Negocios Rurales de alto valor agregado con énfasis en la sostenibilidad ambiental.

MCA-Nicaragua requiere de servicios de traducción de documentos y traducción simultánea del idioma inglés al idioma español, y del español al inglés. Por medio de la presente, MCA-Nicaragua solicita expresiones de interés de personas de lengua nativa inglés o español para prestar servicios de traducción de documentos y traducción simultánea, de acuerdo a los criterios descritos a continuación:

Requerimientos:

1. Traducciones del Inglés al español y Viceversa.
2. Especificar Precios por Palabras.
3. Traducción Simultánea:
 - a. Inglés a español.
 - b. Español a inglés.

Las personas que presenten cotizaciones deben cumplir los siguientes requisitos:

1. Experiencia de Cuatro o Más años en Traducciones.
2. Título Universitario. (Énfasis en Traducciones o Docencia)
3. Dominio del Idioma Inglés y español. (Oral y Escrito).
4. Preferiblemente con Maestría en Idiomas.
5. Referencias Laborales Comprobadas (Tres como Mínimo).
6. Numero RUC.

Se aceptarán Currículos Vitae (CV) bajo condiciones de igualdad y equidad de género. La carta de expresión de interés junto con el CV y los documentos soporte para los criterios antes mencionados, deberán incluir el precio por palabra y ser dirigidos a:

MCA-Nicaragua Procurement Agent

Ref: Servicios de Traducción

Solamente se aceptarán Currículos Vitae (CV) que sean enviadas o entregadas a cualquiera de las direcciones indicadas abajo a más tardar el día **28 de Noviembre de 2008** (En horarios de oficina de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. hora oficial¹), **NO** se aceptarán documentos después de este plazo. Los documentos deberán entregarse en sobre cerrado, incluyendo toda la información requerida y cualquier documento soporte.

1. **Villa Fontana Nº 26, Anexo A, frente al costado norte del Club Terraza**

¹ Hora Oficial de Nicaragua Ver: www.ineter.gob.ni

Managua, Nicaragua.

2. Email: lbojorge@louisberger.com